

Il était une bergère

Melodia: Lidia Gallian e Ugo Bounous

S. Germano,
val Chisone



Il é - tai - t'u - ne ber - gè - re, et



ron, ron, ron, pe-tit pa - ta - pon; il é - tai - t'u - ne ber-



gè - re qui gar-dait ses mou-tons, ron, ron. (bis)

1.
Il était une bergère,
Et ron, ron, ron, petit patapon;
Il était un' bergère
Qui gardait ses moutons, ron, ron,
Qui gardait se moutons.

2.
Elle fit un fromage,
Et ron, ron, ron, petit patapon;
Elle fit un fromage
Du lait de ses moutons, ron, ron,
Du lait de ses moutons.

3.
Le chat qui la regarde,
Et ron, ron, ron, petit patapon;
Le chat qui la regarde
D'un petit air fripon, ron, ron,
D'un petit air fripon.

4.
«Si tu y mets la patte,
Et ron, ron, ron, petit patapon;
Si tu y mets la patte
Tu auras du bâton, ron, ron,
Tu auras du bâton».

5.
Il n'y mit pas la patte,
Et ron, ron, ron, petit patapon;
Il n'y mit pas la patte,
Il y mit le menton, ron, ron,
Il y mit le menton.

6.
La bergère, en colère,
Et ron, ron, ron, petit patapon;
La bergère, en colère,
Tua son petit chaton, ron, ron,
Tua son petit chaton.

7.
Elle fut à son père,
Et ron, ron, ron, petit patapon;
Elle fut à son père
Lui demander pardon, ron, ron,
Lui demander pardon.

8.
«Mon père, je m'accuse,
Et ron, ron, ron, petit patapon;
Mon père, je m'accuse
D'avoir tué Raton, ron, ron,
D'avoir tué Raton».

9.
«Ma fille, pour pénitence,
Et ron, ron, ron, petit patapon;
Ma fille, pour pénitence
Nous nous embrasserons, ron,
ron,
Nous nous embrasserons».

10.
«La pénitence est douce,
Et ron, ron, ron, petit patapon;
La pénitence est douce,
Nous recommencerons, ron, ron,
Nous recommencerons».

Testo pubblicato in: T.G. PONS, *Voci e canzoni della piccola patria*, Torre Pellice, Tipografia Alpina, 1930.





La preparazione del caglio per il formaggio.

Era una pastorella /.../ che sorvegliava le sue pecore. ... // Lei fece un formaggio /.../ dal latte delle sue pecore... // È il gatto che la osserva /.../ con uno sguardo birichino... / «Se vi metti la zampa dentro /.../ assaggerai il bastone». // Il gatto non vi mise dentro la zampa /.../ ci mise il muso... // La pastorella arrabbiata /.../ ammazza il suo gatto... // Lei andò dal padre /.../ a chiedere perdono... // «Padre, io mi accuso /.../ di avere ucciso Raton». // «Figlia mia, per penitenza /.../ ci abbracceremo...». // «La penitenza è dolce /.../ ricominceremo da capo...».